

5 Aprile 2017, Ditre Italia presenta Flick-Flack di Anna von Schewen, designer e architetto svedese riconoscibile per il suo approccio sperimentale già apprezzato in importanti collaborazioni internazionali nei settori dell'arredamento ed architettura.

5th April 2017. Ditre Italia presents: Flick-Flack by Anna von Schewen, a Swedish designer and architect who stands out for her experimental approach to design that has been appreciated in the course of important international collaborations in the sectors of furniture and architecture.

5. April 2017, Ditre Italia präsentiert: Flick-Flack von Anna von Schewen, schwedische Designerin und Architektin mit unverwechselbarem experimentellem Ansatz, die sich bereits in vielen bedeutenden internationalen Zusammenarbeiten auf dem Einrichtungs- und Architektursektor einen Namen gemacht hat.

5 avril 2017, Ditre Italia présente : Flick-Flack, le canapé réalisé par Anna von Schewen, designer et architecte suédoise que l'on reconnaît par son approche expérimentale qui a déjà pu être appréciée lors d'importantes collaborations internationales dans les secteurs du meuble et de l'architecture.

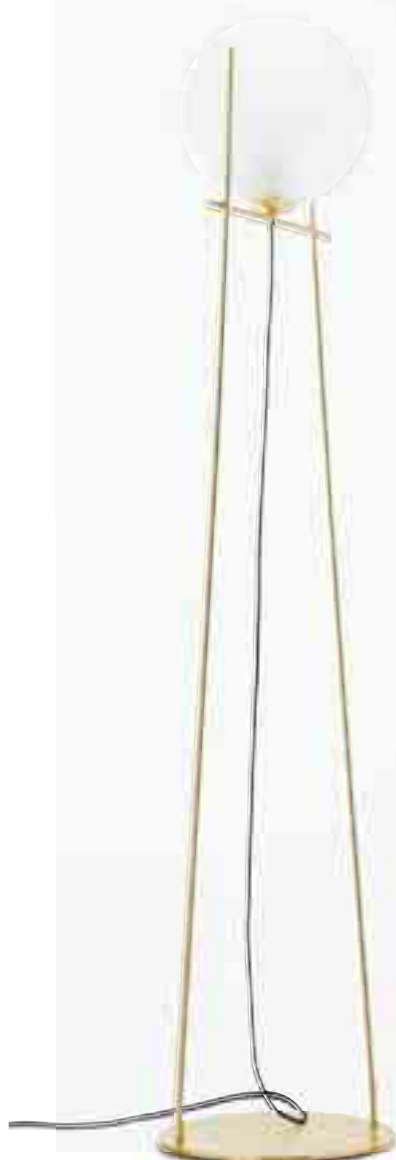
DESIGNWEAR

Scopri la nuova collezione 2017 Designwear Ditre Italia: un concetto importante che anche quest'anno sarà il leitmotiv riconoscibile in un ottica di Total Look. Divani, poltrone, madie, lampade e tappeti con una forte personalità durevole nel tempo.

Take a look at the new 2017 collection Designwear Ditre Italia: an important concept that this year too will be the distinguishing theme in a total look context. Sofas, armchairs, sideboards, lamps and rugs with a strong and lingering personality.

Entdecken Sie die neue Kollektion 2017 Designwear Ditre Italia: Ein wichtiges Konzept, das auch dieses Jahr das erkennbare Leitmotiv im Zeichen des Total Look sein wird. Sofas, Sessel, Sideboards, Lampen und Teppiche mit starker und langlebiger Persönlichkeit.

Découvrez la nouvelle collection 2017 Designwear Ditre Italia : un concept important qui, cette année encore, sera le leitmotiv clairement reconnaissable dans une optique de Total Look. Des canapés, des fauteuils, des bahuts, des luminaires et des tapis avec une forte personnalité qui dure dans le temps.



Flick-Flack

DESIGN BY
ANNA VON SCHEWEN

Divano | sofa | canapé Flick-Flack



Il tema del meccanismo sposa il confort con un progetto funzionale, ed esteticamente unico. Flick-Flack è un divano semicomponibile che evoca un nido accogliente, intimo, ma di estrema linearità.

A practical mechanism pairs with comfort in an aesthetically unique and functional project. Flick-Flack is a semi-modular sofa that, despite its extreme linearity, is reminiscent of a cosy, intimate nest.

Das Thema Mechanismus verbindet sich durch einen funktionellen und ästhetisch einzigartigen Entwurf mit bestem Sitzkomfort. Flick-Flack ist ein halbanbaufähiges Sofa, das trotz der extremen Geradlinigkeit an ein einladendes, warmes Nest erinnert.

Le mécanisme épouse le confort dans un projet fonctionnel et à l'esthétique unique. Flick-Flack est un canapé demi-modulaire qui évoque un nid accueillant et intime, mais avec une extrême linéarité.

Il design inconfondibile è tratto dal pensiero di Anna von Schewen, designer scandinava, amante della cura della confezione ma ispirata da una poesia che coglie tutto lo spirito della tradizione nordica legata alla pulizia delle forme esaltata dalla cura del dettaglio. Un cuscino su un cuscino ed una panca.

Its unmistakable design is the brainchild of Anna von Schewen, a Swedish designer who pays a great deal of attention to the workmanship of her creations, yet is inspired by a poeticity that catches the entire spirit of Scandinavian tradition based on clean lines, enhanced by care to detail. Cushions are placed over cushions on top of a bench.

Das unverwechselbare Design entspringt der Gedankenwelt von Anna von Schewen, eine skandinavische Designerin, die absoluten Wert auf eine sorgfältige Verarbeitung legt, sich dabei aber von der Poesie und dem Geist der nordischen Tradition inspirieren lässt, die eng mit der Reinheit der Formen und den gewissenhaft ausgeführten Details verbunden ist. Ein Kissen auf einem Kissen und ein Bankelement.

Le design incomparable tire son origine de la pensée d'Anna von Schewen, designer scandinave attirée par une confection soignée, mais inspirée par une poésie qui recueille tout l'esprit de la tradition nordique liée à la propreté des formes mise en valeur par la qualité des détails. Un coussin sur un autre coussin et une banquette.



Flick-Flack

I dettagli dei bordi aggiungono una percezione visiva oltre che tattile di tessuto. Il meccanismo silenzioso consente di alzare tutti i cuscini per un completo relax del corpo, moduli asimmetrici confermano una visione contemporanea del progetto che può anche collocarsi in spazi di grosse dimensioni e su living centro stanza.

The edging details add a visual perception to the usual tactile experience conveyed by the fabric. The noiseless mechanism can raise all the cushions for total body relaxation while unsymmetrical modules confirm the contemporary style of this project that would look perfect in large rooms as well as in a free-standing position in the living room.



Die exklusiven Kanteneinfassungen schenken dem Modell ein nicht nur sichtbares, sondern auch spürbares Gefühl von Stoff. Der geräuscharme Mechanismus erlaubt das Anheben aller Kissen für eine völlige Entspannung des Körpers, die asymmetrischen Module bescheinigen die zeitgenössische Vision des Entwurfs, der sich auch in Räumen von besonderer Größe oder im Zentrum des Wohnbereichs einfügen lässt.

La particularité des surpiqûres ajoute une perception non seulement visuelle, mais également tactile du tissu. Le mécanisme silencieux permet de relever tous les coussins pour une détente totale du corps alors que des modules asymétriques confirment la vision contemporaine du projet qui peut également s'agencer dans de grands espaces ou en plein centre d'un living.

Bag

DESIGN BY
DANIELE LO SCALZO MOSCHERI

Bag è un progetto che collega i migliori dettagli legati al mondo dell'accessorio moda, uniti ad un progetto di divano componibile. La capacità di unire la cultura e la storia che contraddistingue l'eccellenza della manifattura italiana crea lo spunto per un progetto living dalle linee rigorose, maschili. Come un abito, il divano si completa di accessori e di parti funzionali realizzati secondo una visione multimaterica. Ottone spazzolato, nichel nero, cuoio, pelle, tessuto.

The Bag project puts together the best fashion accessory details in a modular sofa design. The ability to blend the culture and history distinctive of Italian manufacturing excellence is the starting point for a rigorous, masculine living room project. Just like an article of clothing, the sofa is complemented by accessories and functional parts made with multi-materiality in mind: brushed brass, black nickel, heavy-duty leather, soft leather and fabric.

Bag ist ein Entwurf, der die besten Details aus der Welt der Modeaccessoires mit der Idee eines anbaufähigen Sofas verbindet. Die Fähigkeit, jene Kultur und Geschichte zu vereinen, die die Vorzüglichkeit der italienischen Fertigung hervorhebt, liefert die Inspiration für ein Wohnraumprojekt mit strengen, maskulinen Linien. Wie ein Kleidungsstück lässt sich das Sofa mit Zubehörteilen und Funktionselementen vervollständigen, die anhand einer mehrstofflichen Vision realisiert werden. Gebürstetes Messing, schwarzer Nickel, Kernleder, Leder, Stoff.

Bag est un projet qui allie les meilleurs éléments liés au monde de l'accessoire mode à un projet de canapé modulable. La capacité d'unir la culture et l'histoire qui distinguent l'excellence de la fabrication italienne, crée le point de départ pour un projet living aux lignes rigoureuses et masculines. Tout comme un vêtement, le canapé peut être complété avec des accessoires et des parties fonctionnelles réalisées selon une vision multi-matière. Laiton brossé, nickel noir, cuir, tissu.



Bag

Bag esprime un concetto unico fatto di tanti dettagli. Il fianco del divano può avere soluzioni alternative con bracciolo imbottito, con fianchi in cuoio, o con una struttura in metallo. La confezione del divano può essere realizzata con trapuntatura, a cui si aggiungono dei cuscini volanti con confezione a plisse'.

Bag expresses a single concept made up of lots of details. The side of the sofa is available in various configurations including an upholstered armrest, heavy-duty leather sides or a metal frame. The sofa can have quilted upholstery to which scatter cushions with pleated covers can be added.

Bag steht für ein einzigartiges, aus vielen Details bestehendes Konzept. Der Seitenteil des Sofas lässt sich für alternative Lösungen mit gepolsterten Armlehnen, Seitenteilen aus Leder oder mit einer Struktur aus Metall realisieren. Der Bezug des Sofas kann mit Steppung ausgefertigt werden, zu dem sich lose Kissen mit Plissébezug gesellen.

Bag exprime un concept unique fait de beaucoup de détails. Pour les extrémités du canapé, différentes solutions sont proposées comme un accoudoir en tissu, des côtés en cuir ou une structure en métal. La confection du canapé peut être réalisée avec un matelassage horizontal auquel on pourra également ajouter des coussins plissés.



Bag si completa con una serie di tavolini, e cubi in stone-gres che si registrano con le modularità dei componenti imbottiti.

Bag is complemented by cube-shaped, stone-gres coffee tables that suit the modularity of the upholstered furniture.

Bag wird durch eine Reihe von Beistelltischen und würfelförmigen Elementen aus Stone-gres vervollständigt, die sich perfekt mit den Polsterelementen kombinieren lassen.

Pour compléter le canapé Bag, on pourra opter pour une série de tables basses et de cubes en stone-gres qui s'agencent en suivant les modularités des canapés et des fauteuils.

Class

DESIGN BY
STUDIO JOE COLOMBO



Fondato nel 1963 a Milano da Joe Colombo, lo studio continua l'attività sotto la direzione dell'architetto Ignazia Favata. Specializzato in industrial design e interior design lo studio, svolge anche l'attività di sviluppo di prodotti inediti e di attualizzazione di oggetti già in produzione, nonché attività museali ed editoriali.

Founded in 1963 in Milan by Joe Colombo, the studio is now run by architect Ignazia Favata. Specialised in industrial and interior design, the studio also develops original products, updates objects already in production and works for museum art exhibitions and magazines.

Das im Jahr 1963 von Joe Colombo in Mailand gegründete Studio setzt seine Arbeit unter der Leitung des Architekten Ignazia Favata fort. Das Studio ist auf Industrie- und Interiordesign spezialisiert, widmet sich aber auch der Entwicklung und der Aktualisierung von bereits in Produktion befindlichen Gegenständen sowie Museums- und Verlagsaktivitäten.

Fondée en 1963 à Milan par Joe Colombo, l'agence continue son activité sous la direction de l'architecte Ignazia Favata. Spécialisée en Industrial design et Interior design, l'agence développe des produits inédits et actualise des objets déjà en production et exerce également des activités liées aux musées et éditoriales.

Class

Il divano Class è il risultato di un percorso preciso e sintetico che parte sempre da una funzione e dallo studio della ergonomia. Il tratto deciso, rotondo, semplice si associa ad un confort di seduta adatto alle abitazioni ma anche in ambito contract.

The Class sofa is the outcome of accurate and synthetic research that always originates from a function and from the study of ergonomics. Its clean-cut, rounded and simple lines are paired with comfortable seating which is perfect for homes and for the hospitality sector alike.

Das Sofa Class ist das Ergebnis eines präzisen und synthetischen Ablaufs, der immer mit einer Funktion und dem Studium der Ergonomie beginnt. Das klare, runde und einfache Design wird von einem Sitzkomfort begleitet, der das Modell für den Wohnbereich, aber auch für die Contractbranche geeignet macht.



Il divano si articola con diverse misure e la variante poltrona. I piedi a terra sono rivestiti in tessuto o pelle. Un dettaglio questo che rende il progetto organico e riconoscibile.

This sofa is available in various sizes and there is also an armchair version. The feet can be covered with fabric or leather, a detail that gives the project a distinctive, orderly appeal.

Das Sofa ist in mehreren Größen und in einer Sesselvariante erhältlich. Die bodenstehenden Füße haben einen Stoff- oder Lederbezug. Ein Detail, das diesen Entwurf organisch und wiedererkennbar macht.

Le canapé s'articule autour de différentes dimensions et a également une variante fauteuil. Les pieds au sol sont revêtus en tissu ou en cuir. Un détail qui rend le projet homogène et reconnaissable.



Fluid

DESIGN BY
SPESSOTTO&AGNOLETTO

Fluid nasce dall'esigenza di avere un prodotto per spazi di cortesia o di accoglienza: l'alto schienale consente un appoggio completo della persona ed al contempo divide gli spazi all'interno di una stanza o di una sala. Il particolare disegno del bracciolo invece trasferisce un'estetica unica da grande bergère.

Fluid is a project that stems from the need of a product that can be used in waiting rooms or reception halls alike: the tall back completely supports the person sitting on the sofa while dividing the space within a room or hall. The original design of the armrest conveys the unique appeal of a large bergère armchair.

Fluid ist ein Entwurf, der dem Wunsch nach einem passenden Produkt für Empfangs- oder Warteräume entgegenkommt: Die hohe Rückenlehne bietet eine vollwertige Stütze für den Körper und unterteilt gleichzeitig das in einem Zimmer oder Raum vorhandene Platzangebot. Das besondere Design der Armlehne verleiht dem Modell hingegen das unvergleichliche Flair einer Bergère.

Fluid est un projet qui naît du besoin d'avoir un produit pour les espaces d'accueil ou collectifs: le haut dossier permet à la personne assise de bien appuyer tout le dos et, en même temps, de diviser les espaces dans une pièce ou dans une salle. Le dessin particulier de l'accoudoir offre, en revanche, l'esthétique unique d'une grande bergère.



Fluid

Le unicità estetiche di Fluid garantiscono una naturale funzionalità del prodotto in ambienti contract anche grazie ad una serie completa di pouf che "organizzati" su più altezze giocano un ruolo estetico/decorativo ancorché funzionale. I dettagli sartoriali che possono abbinare pelle e tessuto, e la particolare cucitura a doppio profilo evidenziano tutte le qualità tailor made Ditre Italia.

Fluid's unique aesthetic features make it naturally perfect for the hospitality sector, also thanks to a complete set of complementary poufs that are available in different heights, giving them a decorative as well as functional role. The accurate manufacturing details that can pair leather with fabric and the special double seams highlight Ditre Italia's top-quality finishes.



Divani

Divani

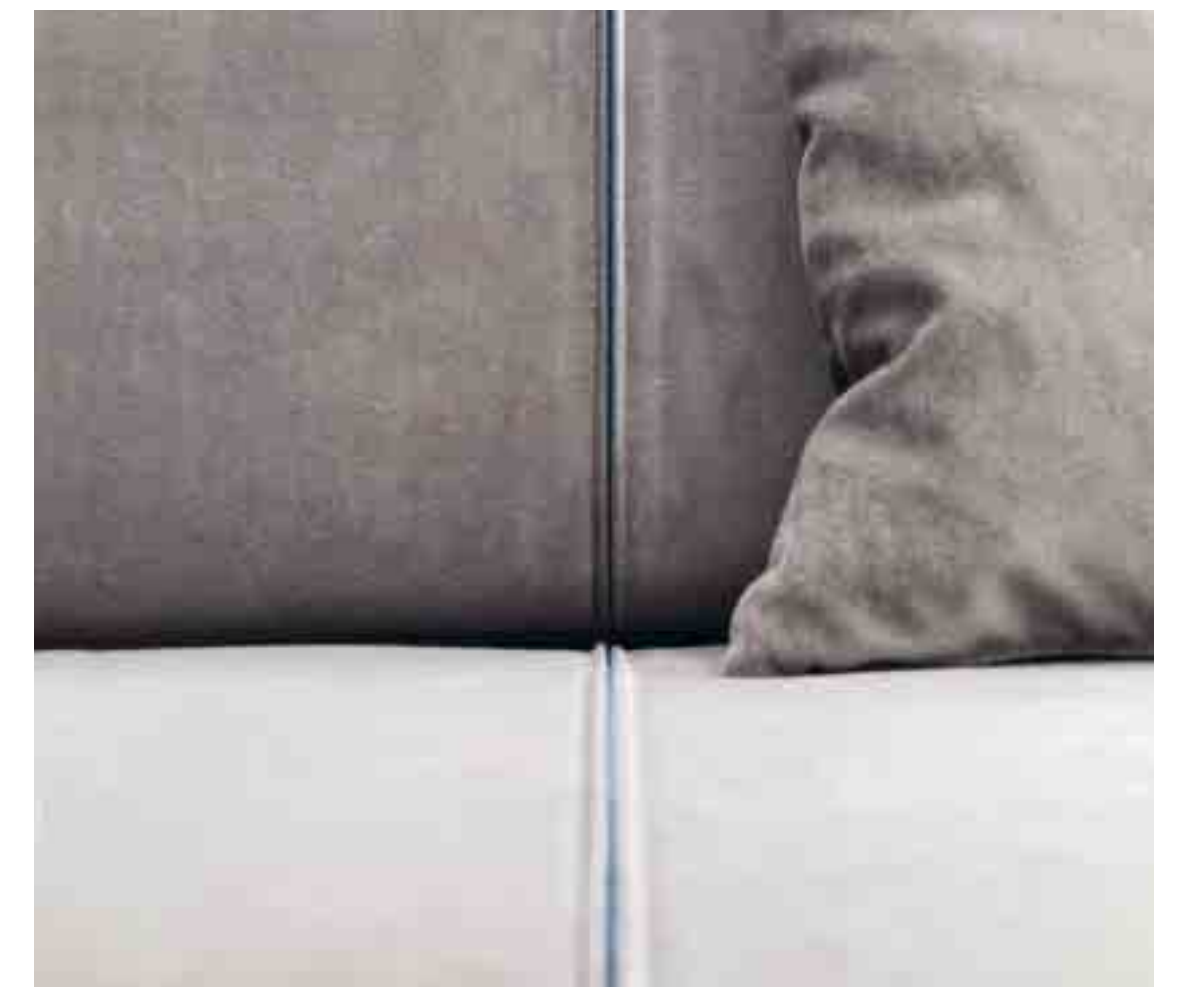
Pouff | poufs | Sitzhockern | poufs Fluid



Die ästhetischen Merkmale von Fluid garantieren die große Zweckmäßigkeit des Produkts in öffentlichen Räumlichkeiten. Die ebenfalls erhältliche vollständige Serie von Sitzhockern in mehreren Höhen spielt dabei eine sowohl dekorative als auch funktionelle Rolle. Die nach bester Schneiderkunst gefertigten Details, bei denen Leder und Stoff kombiniert werden können, und die ausgefallene unterlegte Doppelnaht heben die ganze „Tailor Made“ Qualität von Ditre Italia hervor.

Les esthétiques uniques de Fluid lui garantissent une fonctionnalité naturelle dans les divers espaces du secteur Contract grâce, également, à une série complète de poufs qui, agencés avec différentes hauteurs, jouent un rôle non seulement fonctionnel, mais également esthétique/décoratif. Les choix de la confection pouvant associer le cuir et le tissu et la particularité de la double surpiqûre mettent en évidence toutes les qualités « tailor made » de Ditre Italia.

Divano | sofa | canapé Fluid



Dialogo

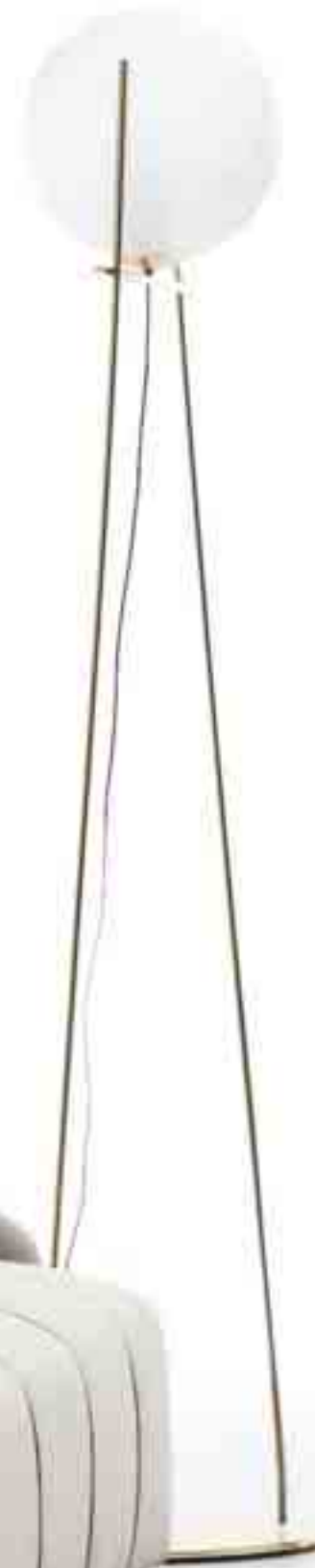
DESIGN BY
SPESSOTTO&AGNOLETTO

Dialogo è una gamma di contenitori, madie e porta TV, caratterizzata da una struttura snella sostenuta da un telaio in metallo che ne esalta il volume funzionale. La collezione si compone in 4 pezzi di misure ed altezze diverse.

Dialogo ist eine Auswahl von Möbelementen, Sideboards und TV-Elementen, die sich durch die schlanke, von einem Metallrahmen getragene Struktur und den funktionellen Nutzen hervorheben. Die Kollektion umfasst 4 Modelle mit verschiedenen Maßen und Höhen.

Dialogo is the name of a range of cabinets, sideboards and TV cabinets featuring a slim carcass supported by a metal frame that sets off its functional volume. The collection is composed of 4 pieces in different sizes and heights.

Dialogo est une gamme de meubles, de bahuts et de porte-TV se distinguant par une structure fine soutenue par un piètement en métal qui met en valeur son volume fonctionnel. La collection se compose de 4 pièces en différentes dimensions et hauteurs.



Il legame al mondo dell'imbottito è fortemente presente grazie ad una finitura "tessile" ottenuta con l'originale texture lignea nelle tonalità del grigio/tortora, in alternativa la già consolidata essenza di Eucalipto.

Die Verbindung zur Welt der Polstermöbel ist dank einer „Stoffausführung“, die mit der originellen Holztextur im Farbton Grau/Taubengrau erzeugt wird, unübersehbar, als Alternative gibt es das bereits wohlbekannte Eukalyptusholz.

Its connection with the world of upholstered furniture is strongly conveyed by a "textile" finish achieved using original textured wood in a grey/turtle-dove shade. Popular Eucalyptus wood is also available instead.

Le lien avec le monde des canapés et des fauteuils est fortement présent grâce à une finition « textile » obtenue avec l'originale texture bois dans les tonalités gris/ tourterelle ou bien on pourra opter pour l'essence d'eucalyptus.



Stilema

DESIGN BY
SPESSOTTO&AGNOLETTO

Una linea di tappeti che interpreta la tradizione grafica del Bauhaus quando con Herbert Bayer il laboratorio grafico ebbe il suo apice. In un processo di sottrazione formale Stilema esclude l'eventuale superfluo del manifesto a cui è ispirato, cercando l'equilibrio assoluto. Realizzati completamente a mano i tappeti Stilema sono un prodotto di qualità disponibili in 3 versioni cromatiche e due misure: 3x2 metri e 4x3 metri.

A line of rugs that interpret Bauhaus's graphic design tradition when, under Herbert Bayer, its graphic design laboratory was at the heights of its success. Stilema pursues a perfect balance through a process of formal subtraction that excludes anything that could be considered superfluous in the manifesto it is inspired by. Made entirely by hand, the Stilema rugs are quality products available in 3 colour options and two sizes: 3x2 metres and 4x3 metres.



Eine Teppichlinie, die die grafische Bauhaustradition jener Zeit interpretiert, als das grafische Labor mit Herbert Bayer seinen Höhepunkt erlebte. In einem Prozess des formellen Entzugs verzichtet Stilema auf alle eventuell überflüssigen Details des richtungsweisenden Plakats, um dadurch absolute Ausgewogenheit zu erreichen. Die ganz in Handarbeit erzeugten Teppiche Stilema sind ein Qualitätsprodukt und stehen in drei Farbversionen und zwei Größen zur Auswahl: 3x3 Meter und 3x4 Meter.

Une ligne de tapis qui interprète la tradition graphique du Bauhaus quand l'atelier graphique connut son apogée avec Herbert Bayer. Dans un processus de soustraction formelle, Stilema exclut le superflu éventuel du manifeste auquel il s'inspire en cherchant l'équilibre absolu. Entièrement réalisés à la main, les tapis Stilema sont un produit de qualité disponible en 3 coloris et en 2 dimensions : 2x3 mètres et 3x4 mètres.

Tondina

DESIGN BY
SPESSOTTO&AGNOLETTO



Tondina è un progetto di illuminazione in metallo e vetro. L'esile struttura metallica in tondino ottonato spazzolato vede un disassamento che vuole suggerire una crescita a spirale della sorgente. Ha una variante a terra e una da tavolo. Due sono anche le finiture del vetro, trasparente e opalino.

Tondina is a light fixture made of metal and glass. The slim metal structure made of brushed brass rods is slightly out-of-alignment to suggest a spiral diffusion of light. It is available floor-standing or as a table lamp. Two types of glass are also available: clear or opal.

Tondina ist ein Beleuchtungsentwurf aus Metall und Glas. Die schlanke Metallstruktur aus gebürstetem Messingrohr weist eine leichte Schrägstellung auf, um ein spiralenförmiges Hochstreben des Lichts vorzuspiegeln. Es gibt eine bodenstehende Version und eine Tischlampe. Auch bei den Glasausführungen kann zwischen transparentem Glas und Opalglas gewählt werden.

Tondina est un projet de luminaire en métal et en verre. La fine structure métallique en tube rond laitonné brossé a subi un désaxement et suggère une croissance en spirale de la source lumineuse. Elle existe en version lampadaire ou lampe de table et dispose de deux finitions pour le verre : transparent ou opalin.





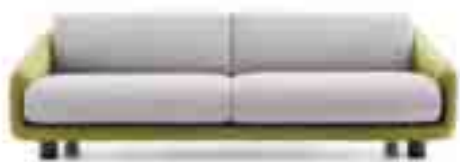
FLICK-FLACK

l w 373 p d 373 h 75/91



FLUID

l w 245 p d 97 h 100



CLASS

l w 244 p d 108 h 80



BAG

l w 263 p d 101 h 87



DIALOGO

l w 224 p d 58 h 90

l w 164 p d 58 h 68



BAG

l w 51 p d 101 h 44



TONDINA

l w 39 p d 37 h 177

l w 26 p d 24 h 55



BAG

l w 100 p d 50 h 41



BAG

l w 50 p d 50 h 41



STILEMA

l w 300 h 200

l w 400 h 300



BAG

l w 50 p d 40 h 50



BAG

l w 50 p d 50 h 35